

観察実習用 チェックシート

（氏名 _____）

日 時	年	月	時	分	～	時	分
場 所							

		チェック項目	回 答 欄	ポイント	
点 検 事 項	事前 （前日 まで）	内 容	依頼者と派遣センターとの確認事項		
			手話通訳対象者		
			派遣通訳者名		
			手話通訳内容		
		通訳 内容 の 準 備	当日、現場で再確認が必要なこと		
			事前資料の学習		
	通訳者間の打ち合わせ				
	当 日 ・ 通 訳 開 始 前	主 催 者 に 対 し て	主催者に対して 主催者への挨拶 ろうあ者、通訳者への配慮の依頼		
			当日資料の入手 当日の流れ、内容の確認		
			その他		
		通 訳 開 始 前	通訳の条件整備		
			ろうあ者との打ち合わせ		
			通訳者間の打ち合わせ		
			手話通訳位置の確認		
		通 訳 現 場	その他		
			手話通訳位置		
		通 訳 開 始 後	交代のタイミング		
			手話通訳の正しさ（正確さ）		
			手話通訳の見やすさ		
			手話通訳表現上の工夫		
ろう者との参加者との関係					
事 後	主催者・ろう者に対して				
	通訳者間のまとめ(反省)				